FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 188 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 {in / dans} Limoilou Cité de Québec {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} P. Edon. Trudel — 5 & 6 Juin 1911

Page 9 — 1401

Dist. 188 Enu. 89

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Make where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "in office," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine," "fonderie," "bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un métier ou à un emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'au métier ou à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Cents. / Taux du gain par heure. Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents yearly. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Fortin Marguerite	48 1re Rue	F.	fille	C.	Mars	1911	3/12	P. Québec			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Sculpteur																							
2	77 88	Côté Claude	69 " "	M.	Chef	M.	Decembre	1864	46	do			do	do	do	Sculpteur						34		60		350			1000		18.00							
3		" Amélie	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1864	46	do			do	do	do	Aucun																						
4		" Rachala	" "	F.	fille	C.	Oct.	1894	16	do			do	do	do	Aucun																						
5		" Edgar	" "	M.	fils	C.	Sept.	1899	11	do			do	do	do	Aucun																						
6		" Juliette	" "	F.	fille	C.	Sept.	1900	10	do			do	do	do	Aucun																						
7		" Veronique	" "	F.	fille	C.	Avril	1903	8	do			do	do	do																							
8	78 88	Veilleux Théodule	51 " "	M.	Chef	M.	Juin	1854	57	do			do	do	do	Charretier						52				465			1000	59	27.36							
9		" Emilie	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1867	44	P. Ont.			do	do	do	Aucun																						
10		" Edouard	" "	M.	fils	C.	mars	1894	17	do			do	do	do	Peintre						52		60		365			1200	17	2.60							
11		" Yvonne	" "	F.	fille	C.	Juin	1895	16	do			do	do	do	Couturière						52		60		260			1200	16	2.60							
12		" Clytomthe	" "	F.	fille	C.	Decembre	1898	13	do			do	do	do	Aucun														1250	13	2.60	10					
13		" Pierre	" "	F.	fils	C.	Juin	1900	7	do			do	do	do															150	9	2.60	10					
14		" Eugène	" "	M.	fils	C.	Janvier	1903	8	do			do	do	do															70	9	2.60	10					
15		" Jeanne	" "	F.	fille	C.	mai	1906	5	do			do	do	do															165		2.60						
16		" Alice	" "	F.	fille	C.	Decembre	1909	2	P. Québec			do	do	do															40	2	2.60						
17	79 88	Bégin Delphine	53 " "	M.	Chef	M.	mai	1858	53	do			do	do	do	Marchand Epicier						52		60		1560											
18		" Joséphine	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1857	54	P. Québec			do	do	do	Aucun																						
19		" Antonia	" "	F.	fille	C.	Oct.	1888	21	do			do	do	do	Aucun																		10				
20		" Edgar	" "	M.	fils	C.	Oct.	1900	10	do			do	do	do	Aucun																		10				
21		" Edouard	" "	M.	fils	C.	Août	1901	9	do			do	do	do																							
22		" Alberic	" "	M.	fils	C.	Juin	1903	5	do			do	do	do																							
23		" Joséphine	" "	F.	fille	C.	Janvier	1905	3	do			do	do	do																							
24	80 90	Dr Jones Delisle	45 " "	M.	Chef	M.	Août	1865	44	do			do	do	do	Médecin Brevet	7-6-5	Non	Oui	Non	Marié Cigarette	52		60		500			1800	34	18.00							
25		" Albertine	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1871	38	do			do	do	do	Aucun																						
26		" D. Denis	" "	M.	fils	C.	Avril	1904	10	do			do	do	do	Aucun																		10				
27		" Antonia	" "	M.	fille	C.	Juin	1905	8	do			do	do	do																			10				
28		" Jeanne	" "	F.	fille	C.	Juin	1905	6	do			do	do	do																							
29		" Victor	" "	M.	fils	C.	Sept.	1907	9	do			do	do	do																							
30		" Paul Emile	" "	M.	fils	C.	Janvier	1911	3/12	do			do	do	do																							
31		Mignier Clotilde	" "	F.	Sante	C.	Juin	1863	56	do			do	do	do	Aucun																						
32	81 92	Villeneuve Ozide	47 " "	M.	Chef	M.	Juin	1858	53	do			do	do	do	Cordier	7-6-12	Non	Oui	Non	Cotrie	52		54		600			1800	33	14.60							
33		" Marie Louise	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1860	51	do			do	do	do	Aucun																						
34		" D. Ozide	" "	M.	fils	C.	Novembre	1900	10	do			do	do	do	Aucun																		10				
35		" Germaine	" "	F.	fille	C.	Janv.	1902	9	do			do	do	do																			10				
36		" Jos Edouard	" "	M.	fils	C.	Mars	1903	8	do			do	do	do																			10				
37		" Bernard	" "	M.	fils	C.	Janvier	1907	4	do			do	do	do																							
38		" Jos Alfred	" "	M.	fils	C.	Avril	1909	1	do			do	do	do																							
39	82 92	Tremblay Joseph	40 " "	M.	Chef	M.	Juillet	1871	40	do			do	do	do	Journalier	10-9-6-8	Non	Oui	Non	Travail Bois	52		60		416			1700	40	780							
40		" Philomène	" "	F.	Epouse	M.	Novembre	1873	38	do			do	do	do	Aucun																						
41		" Joseph	" "	M.	fils	C.	Oct.	1894	17	do			do	do	do	Manufacture	5-6-10	Non	Oui	Non	Moulin	52		60		314											
42		" Egilio	" "	M.	fils	C.	Avril	1896	15	do			do	do	do	Aucun																						
43		" Cyrias	" "	M.	fils	C.	Novembre	1897	16	do			do	do	do	Usine Manufacture	5-6-10	Non	Oui	Non	Moulin	52		60		156											
44		" Arthur	" "	M.	fils	C.	Sept.	1899	12	do			do	do	do	Commissionnaire	10-9-8	Non	Oui	Non	Magasin Chaus.	52		60		104											
45		" Alfred	" "	M.	fils	C.	Mars	1900	11	do			do	do	do	Aucun																		10				
46		" Ange	" "	M.	fils	C.	Oct.	1901	4	do			do	do	do																			10				
47		" Mathilde Anna	" "	F.	fille	C.	Novembre	1902	3	do			do	do	do																			10				
48		" Denis	" "	M.	fils	C.	Oct.	1905	5	do			do	do	do																							
49		" Eugène	" "	M.	fils	C.	Janv.	1908	3	do			do	do	do																							
50		" Joséphine	" "	F.	fille	C.	Juin	1910	1	do			do	do	do																							

4960 ✓ 1039 ✓